

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 62 (1970)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



200-Tonnen-Lasten im 30-km-Tempo

auf Europas Strassen ist unsere Spezialität. Wir haben den modernsten und leichtesten Schwertransport-Anhänger mit 220 t Nutzlast.

16 Achslinien auf 20 Meter Länge schonen die Strassen und passen sich allen Brückenkonstruktionen an.

Unter dem Stiefel-Signet verkehren

- die stärksten Schlepper der Schweiz
- die modernsten Schwertransport-Fahrzeuge Europas
- die leistungsfähigsten Einrichtungen für Fabrikumzüge
- Pneukrane bis 105 Tonnen Hubkraft und bis 90 Meter Hakenhöhe

Unsere Devise

rasch - sicher - rationell



8045 Zürich: Uetlibergstr. 20
Tel. 051 / 33 11 33 (6 Linien)
und 051 / 35 44 35 (5 Linien)
Telex 54402

Verlangen Sie:

- unsere Transport-Vorschläge
- unsere Montage-Projekte
- unsere Prospekte über 63 verschiedene Geräte, Fahrzeuge, Hubeinrichtungen
- und wenn's pressiert über eine unserer 56 Funkstationen

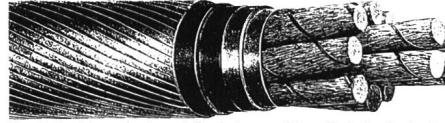
Eine Verbindung, bitte.
Wir stellen sie her.

337 — Kloten Y-Z

Wir möchten der PTT nicht in die Quere kommen. Schliesslich ist sie einer unserer besten Kunden. Die Verbindung, die wir herstellen, ist das Telefonkabel. Wie es Sie mit Hombrechtikon oder mit Genf verbindet.

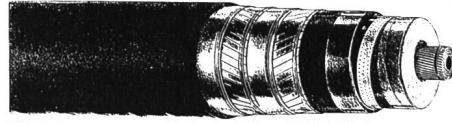
Obwohl man in der ganzen Schweiz den ganzen Tag über unsere Produkte spricht, sich freut, sich beklagt, kennt man sie kaum. Wir meinen die Telefonkabel, die in den Boden oder auf den Grund von Gewässern verlegt sind.

Auch wenn wir dafür nur ein paar wenige Kunden haben, wollen wir uns nicht länger verkriechen. Telefonkabel sind nämlich eines unserer anspruchsvollsten Produkte. Und darum zeigen wir sie gerne.



Flachdrahtarmiertes, bündelverseiltes Telefonkabel

Natürlich hängen Sie noch an manchem anderen «Draht» aus Brugg. Zum Beispiel an diesem ganz heissen:



Höchstspannungs-Oelkabel für 420000 Volt

KABELWERKE BRUGG AG

5200 Brugg 056 - 41 11 51

BRUGG

Wie ist das nun mit der «Unsicherheit am Anlagemarkt»?

Jetzt, da die Aktienkurse tief liegen, liest man im Wirtschaftsteil der Zeitungen öfters von dieser Unsicherheit. Und mancher wundert sich darüber. Denn es fehlt bei uns ja nicht an Arbeit und Verdienst. Immer mehr Leute kommen in die Lage, regelmässig einen Teil ihres Salärs beiseite zu legen. Aber wo anlegen, wenn einen das Gerede von der Unsicherheit selbst unsicher macht?

Da darf man wohl sagen, dass die vielzitierte Unsicherheit vor allem für jene zutrifft, die bei ihren Investitionen mit kurzfristigen Gewinnen rechnen. Es gibt aber eine Anlageform, die man auch jetzt und gerade jetzt empfehlen kann, weil sie auf lange Sicht (mindestens 10 Jahre) angelegt ist und darum auch längere Börsenbaissen überdauert: den Investmentplan.

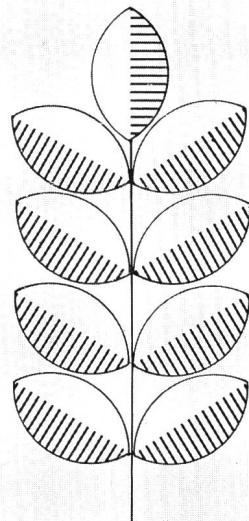
Der Rat, jetzt einen Investmentplan abzuschliessen, ist also nicht aus der Luft gegriffen. Es gibt – ausser diesem Hinweis – noch Gründe, die Sie sich vom Fachmann der SBG erklären lassen sollten. Rufen Sie doch die nächste SBG-Geschäftsstelle an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Gespräch mit dem zuständigen Berater.



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



75 JAHRE
ELEKTRO-WATT
ZÜRICH



75 JAHRE
MOTOR-COLUMBUS
BADEN

zwei ganz besondere Ereignisse

Den beiden Jubilarinnen gratulieren wir bestens für ihre hervorragenden und bemerkenswerten Leistungen und wünschen weiterhin eine so erfolgreiche Tätigkeit.

In den 53 Jahren unseres Bestehens durften wir für die beiden Gesellschaften, speziell für ihre Ingenieur-Unternehmungen, in der Schweiz und im Ausland in den verschiedensten Bausparten tätig sein. Mit unserer Gratulation verbinden wir deshalb gerne unseren Dank.

DIE LOSINGER-UNTERNEHMUNGEN

Wir gratulieren

*den beiden Ingenieurunternehmungen
ELEKTRO-WATT und MOTOR-COLUMBUS
zu ihrer 75jährigen, erfolgreichen, weltweiten Tätigkeit
auf dem Gebiete der Kraftanlagen*



Kraftwerk Xavantes,
Brasilien:
Vier vertikale Francis-
turbinen von je 106 000 KW
unter 73,7 m Fallhöhe bei
128,6 U/min. Die dazugehö-
rigen Laufräder von zirka
4700 mm Außendurch-
messer werden zum ersten-
mal für eine solche Aus-
führung aus Schaufeln und
Ringen zusammen-
geschweißt.

ESCHER WYSS®



Escher Wyss AG
8023 Zürich/Schweiz Tel. 051/44 44 51

Escher Wyss GmbH
798 Ravensburg/Deutschland Tel. 0751/831

De Pretto-Escher Wyss S.p.A.
36015 Schio (Vicenza) Italia Tel. 0445/2 30 20

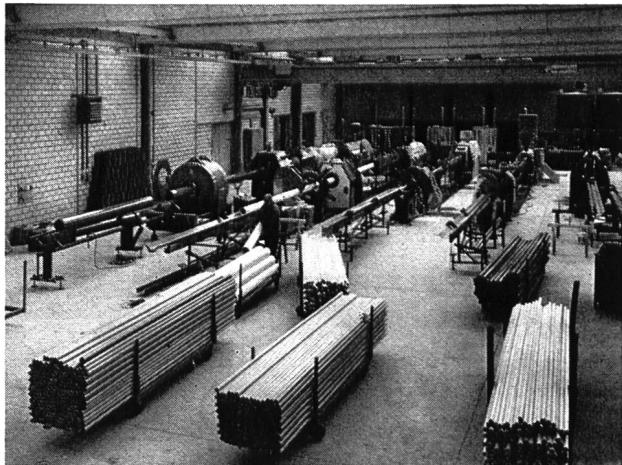
Bell Maschinenfabrik AG
6010 Kriens/Schweiz Tel. 041/41 41 41

Millspaugh Limited
Sheffield S9 1HJ/England Tel. 0742/42 411

Maschinenfabrik Andritz Actiengesellschaft
8045 Graz-Andritz/Oesterreich Tel. 03122/61 580

Gerodur AG Kunststoffwerk Benken SG

(im Linthgebiet)



Die Firma Gerodur AG, Kunststoffwerk, wurde am 1. April 1955 in Kaltbrunn SG gegründet. In bescheidenem Rahmen wurde mit der Fabrikation von Kunststoffrohren für die verschiedensten Anwendungsgebiete begonnen. Doch immer mehr wurden die grossen Vorteile von Kunststoff auf dem Gebiet der Sanitär-Installation, der Lüftungstechnik und für die Lösung von Entwässerungs- und Kanalisationsproblemen erkannt. Die Nachfrage von Gerodur-Fabrikaten nahm in der Folge ständig zu, so dass man sich bereits Mitte der sechziger Jahre für den Bau eines neuen Werkes mit entsprechenden Lagermöglichkeiten befasste. Am 30. Juli 1969 erfolgte der erste Spatenstich auf dem neuen Baugelände in Benken SG im Linthgebiet. Nach gut einjähriger Bauzeit wurde in der grosszügig konzipierten Shedhalle mit der Fabrikation von Kunststoffrohren begonnen. Die neuzeitliche Fabrikationseinrichtung ermöglicht eine qualitativ hochstehende Produktion. In den betriebseigenen Labors wird unter Anwendung modernster Kontroll- und Prüfmethoden die laufende Produktion überwacht. Gerodur-Kunststoffrohre für die Wasserversorgung, Entwässerungen, Kanalisationen und Kabelschutz werden heute bis zu 400 mm Durchmesser hergestellt. Die wichtigsten Eigenschaften sind: Wirtschaftlichkeit, leicht im Gewicht, einfach zu verlegen, geruch- und geschmackfrei, korrosions- und chemikalienbeständig, frostsicher, glatte Oberfläche und leicht transportierbar.

Speicherseen der Alpen

Sonderheft der WEW Nr. 9 1970,

**H. Link: Speicherseen der Ostalpen,
Speicherseen der Westalpen**

Inhalt: Allgemeiner Ueberblick — Speicherseen in Betrieb oder Bau — Geplante Speicherseen — Die Speicherseen in den nördlichen Ostalpen — in den südlichen Ostalpen — geplante Speicherseen in den Ostalpen — Die Speicherseen der Westalpen — nördlich des Hauptkamms — westlich des Hauptkamms — südlich des Hauptkamms — geplante Speicherseen in den Westalpen — Schlussbetrachtungen — Schrifttum

120 Seiten zweisprachig, deutsch und französisch, 70 ein- oder mehrfarbige Abbildungen, Uebersichtskarte 1:1 000 000 Preis Fr. 25.— (ab 10 Ex. Fr. 22.—)

Bassins d'accumulation des Alpes

Numéro spécial de Cours d'eau et énergie No. 9 1970

**H. Link: Bassins d'accumulation des Alpes
orientales et des Alpes occidentales**

Sommaire: Aperçu général — Bassins d'accumulation en exploitation ou en construction — Bassins d'accumulation projetés — Les bassins d'accumulation des Alpes orientales, versant nord — versant sud — Bassins projetés dans les Alpes orientales — Les bassins d'accumulation des Alpes occidentales, au nord de la crête principale — à l'ouest de la crête principale — au sud de la crête principale — Bassins projetés dans les Alpes occidentales — Conclusion — Bibliographie

120 pages en langues française et allemande parallèles, 70 illustrations en noir ou en couleurs, carte synoptique 1:1 000 000

Prix fr. 25.— (10 ex. à fr. 22.—)

WIR ERÖFFNEN UNSER NEUES KUNSTSTOFF- WERK



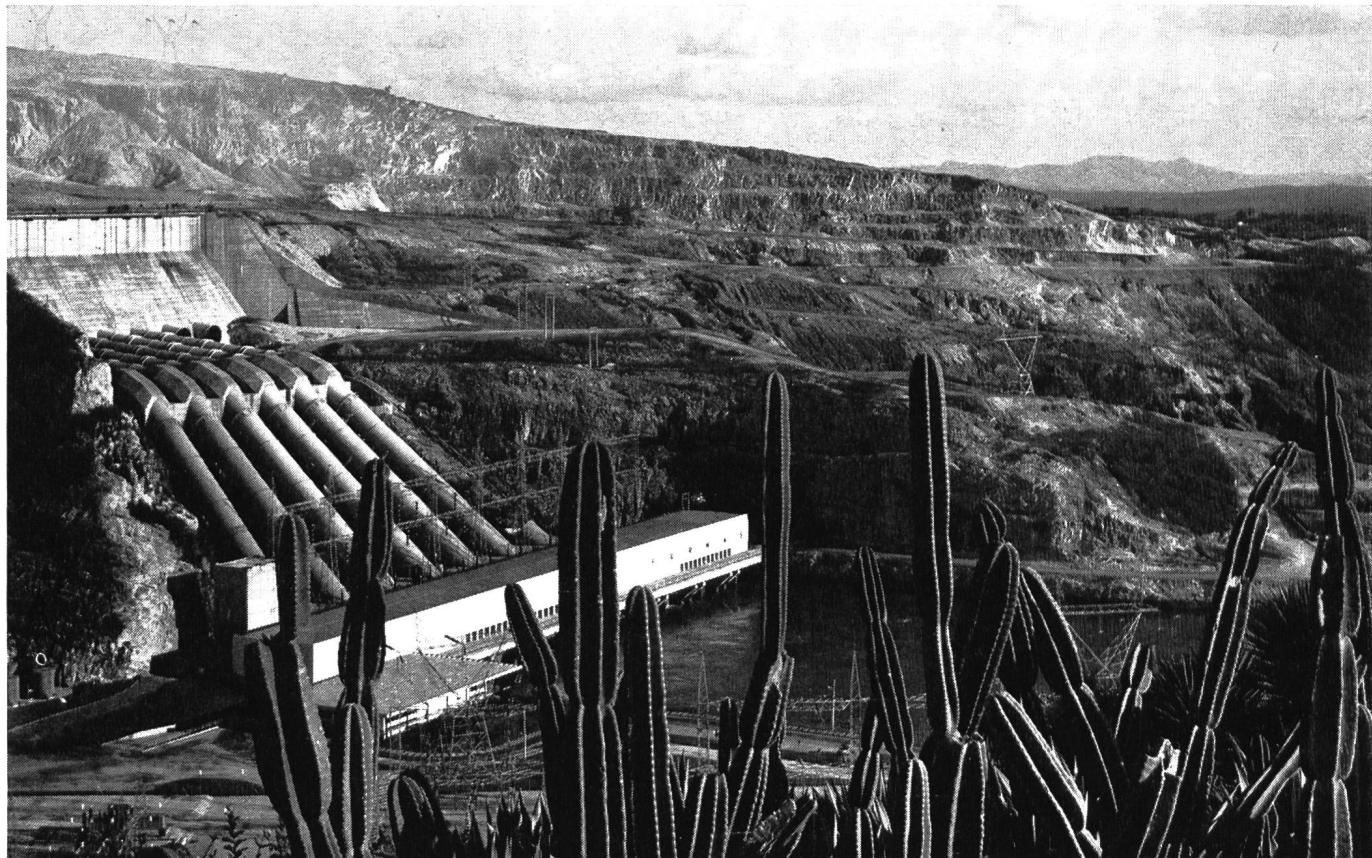
Weil unsere
Gerodur-Kunststoff-
rohre immer mehr
gefragt sind,
mussten wir die Produktion
stark vergrössern.

Jetzt werden
Gerodur-Kunststoffrohre
(für die Wasserversorgung,
Entwässerungen, Kanalisationen
und Kabelschutz bis Ø 400 mm) im neuen
Werk Benken SG
produziert.



GERODUR AG
Kunststoffwerk
8717 Benken im Linthgebiet
Tel. 055 / 8 53 53 Telex 75649

Dieses Kraft- werk steht in Brasilien. Die Staumauern und Wehr- schleusen wurden mit INERTOL-Produkten geschützt.



Siemens Werkbild

In 48 Ländern und bei Hunderten von Elektrizitätswerken und Bewässerungsanlagen bewähren sich seit Jahrzehnten die Bautenschutzchemie-Produkte der INERTOL. Gegen Hitze und Kälte, Süss- und Salzwasserunempfindlich, bieten sie einen wirksamen Schutz gegen Korrosionsschäden.

Immer mehr Ingenieure bestehen deshalb auf den Gebrauch von Bautenschutzchemie - Produkten der INERTOL. Denn sie kennen die dauerhafte Wirkung aus eigener Erfahrung. Gehen auch Sie auf sicher und vertrauen Sie INERTOL. Unsere Dokumentation senden wir Ihnen gerne zu.



INERTOL AG

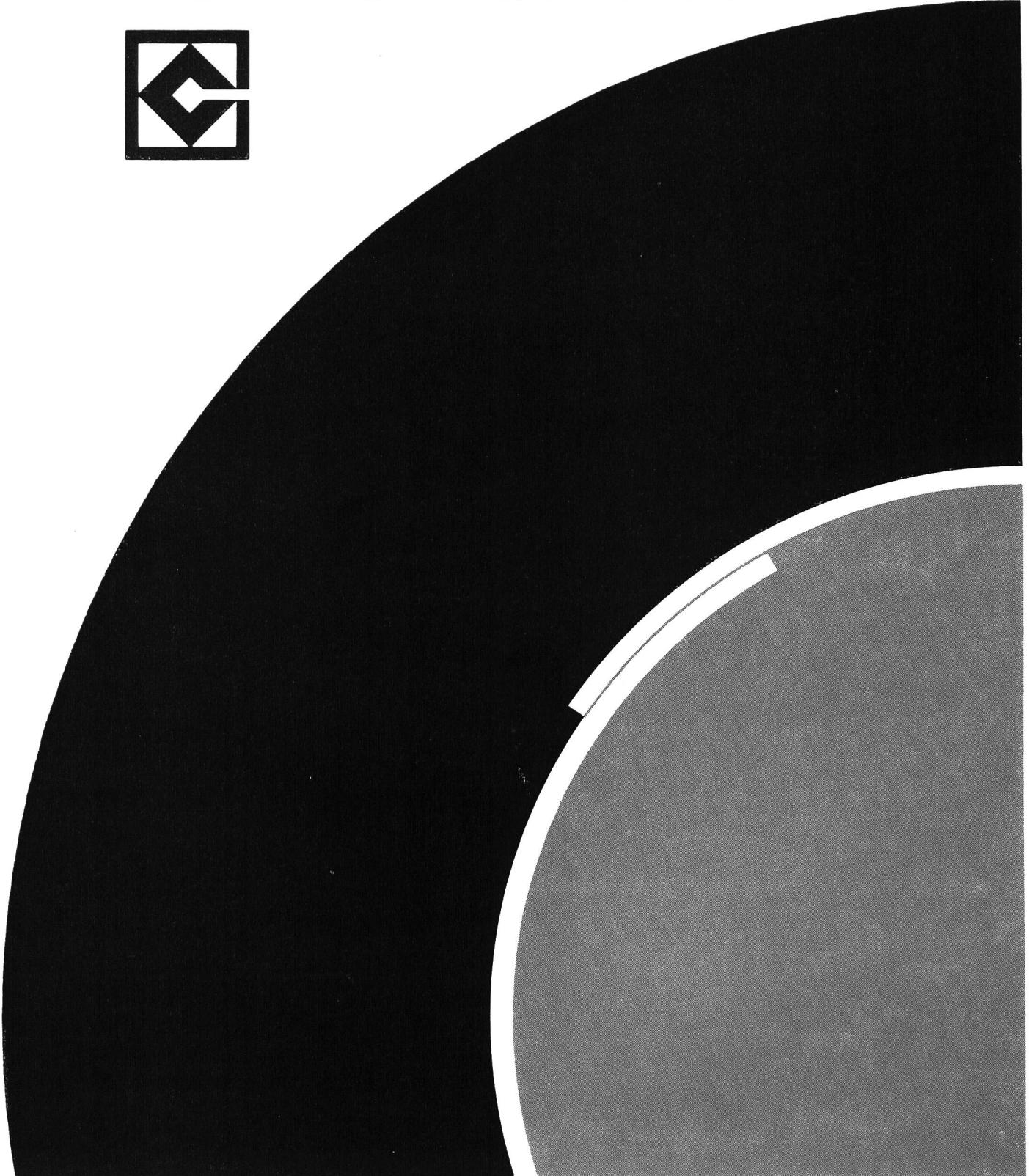
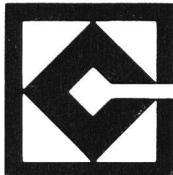
Bautenschutzchemie
Technischer
Beratungsdienst

Tösstalstrasse 62
8400 Winterthur
Tel. 052/29 33 21

**Câbles à isolation papier imprégné sous gaine Polymet
= sécurité maximum au prix le plus avantageux.**

**Papierisolierte Kabel mit Polymet-Mantel = Maximale
Betriebssicherheit zum günstigsten Preis.**

CABLES ELECTRIQUES CORTAILLOD



Imerit Korrosions- und Oberflächenschutz in allen Sektoren und in aller Welt

Hydroelektrische Kraftwerke

Hochabriebfeste und dauerelastische Korrosionsschutzanstriche für Druckrohrleitungen, Turbinen, Generatoren, Schützen usw.

Thermische Kraftwerke

Hitze- und witterungsbeständige Korrosionsschutzanstriche.

Nuklearindustrie

Leicht dekontaminierbare und weitgehend strahlenundurchlässige Schutzanstriche.

Stahl-, Brücken- und Tankbau

Witterungs- und abriebfeste Anstriche, die auch in aggressiver Industreatmosphäre dauerhaften Korrosionsschutz sicherstellen.

Maschinenindustrie

Schutzanstriche mit höchster mechanischer und, wenn nötig, chemischer Widerstandsfähigkeit.

Wasserversorgungen

Schwitzwasserbeständige Anstriche für Leitungen, Pumpen usw. Bakterienverhütende, physiologisch unbedenkliche Anstriche für Reservoirs.

Schwimmbecken

Absolut abdichtende, witterungsbeständige Spezialanstriche, die auch chlor- und salzsäurehaltigem Wasser widerstehen.

Kläranlagen

Den aggressivsten Abwassern widerstehende Schutzanstriche für Einrichtungen und Anlagen.

Chemische Industrie

Anstriche und Beschichtungsmaterialien für Metall und Beton als wirksamer, dauerhafter Schutz gegen zum Teil hochgradige Säuren und Laugen, Benzin, Oele, Fette und die verschiedensten Chemikalien.

Salzindustrie/Meerschiffahrt

Spezialschutzfarben, die auch bei dauerndem Salzeinfluss wirksamen Rostschutz garantieren.

Silos für Mehl, Zucker, Getreide usw.

Hochabriebfeste, Aufladung in elektrostatischer Energie weitgehend verhindrende und gasundurchlässige Schutzanstriche der Zellenwände.

Brauereien, Mostereien, Weinkellereien und die gesamte Getränkeindustrie

Physiologisch unbedenkliche, geschmackfreie Beschichtungsmaterialien für Metall- und Betonbehälter.

Schimmelgefährdete Räume in Molkereien, Käserien, Schlachthöfen sowie in der Lebensmittel-, Textil-, Papier-, Cellulose- und Tabakindustrie

Schimmel- und fungizide, abwaschbare und weitgehend chemikalienfeste Deckanstriche.

Spitäler, Kliniken, Forschungslabors usw.

Bakterizide und gegen Jod, Blut, diverse Detergentien und Chemikalien unempfindliche Anstriche.

Bautenschutz

Hochwertige Innenanstriche: abwaschbar, chemikalien-, tinten-, jod- und blutbeständig. Feuerhemmende Anstriche für Spezialzwecke.

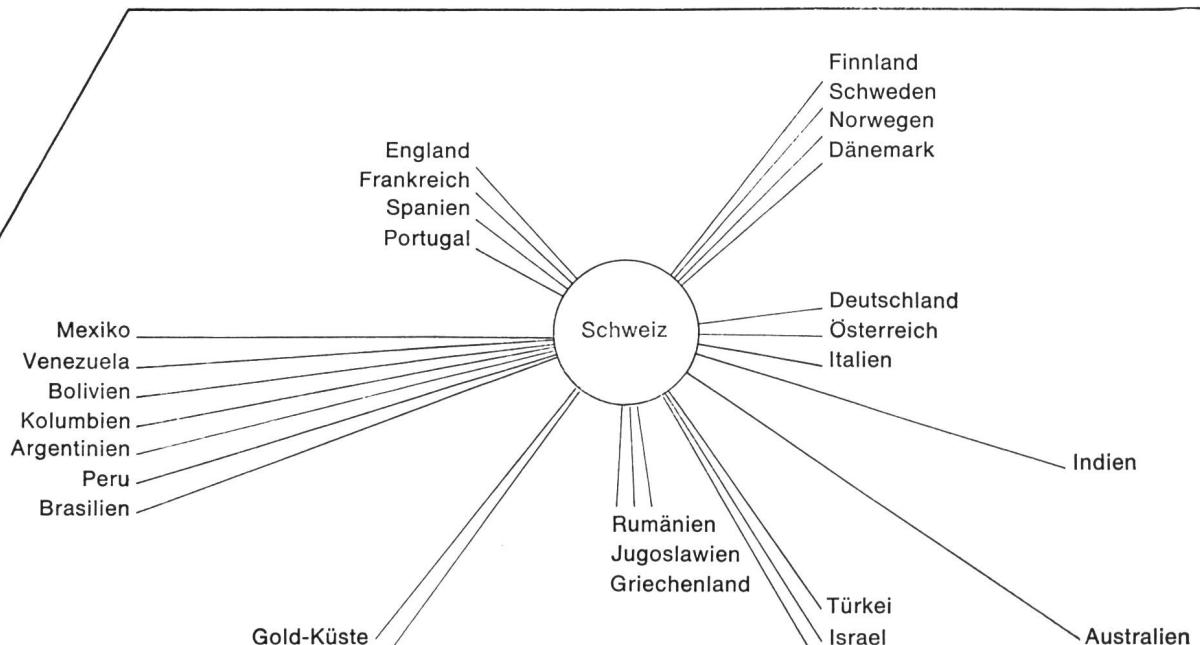
Witterungsfeste Außenanstriche: dauerhaft auch in aggressivster Industreatmosphäre. Abdichtende Fundamentanstriche: für Isolation und Feuchtigkeitsschutz.

Zementboden-Beschichtungen

Abriebfeste, öl-, chemikalien- und benzinbeständige Schutzanstriche für Zementböden in Industrien, Lagerhäusern und Kellern usw.

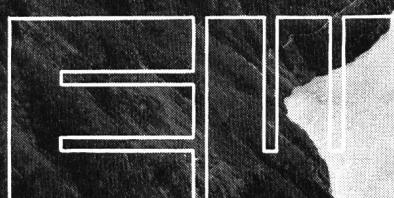
Auf den nachstehenden Seiten stellen wir Ihnen einige Spezialprodukte vor.

Imerit-Ingenieure und -Chemiker stehen Ihnen für unverbindliche Beratung jederzeit zur Verfügung. Sie werden Ihnen helfen, Ihre Korrosions- und Oberflächenschutzprobleme zu lösen.



Wir beschäftigen über 750 Ingenieure, Techniker und Zeichner und dehnen unsere Tätigkeitsgebiete ständig weiter aus

Energie,
Wissen und Technik
für die
Gestaltung der Zukunft



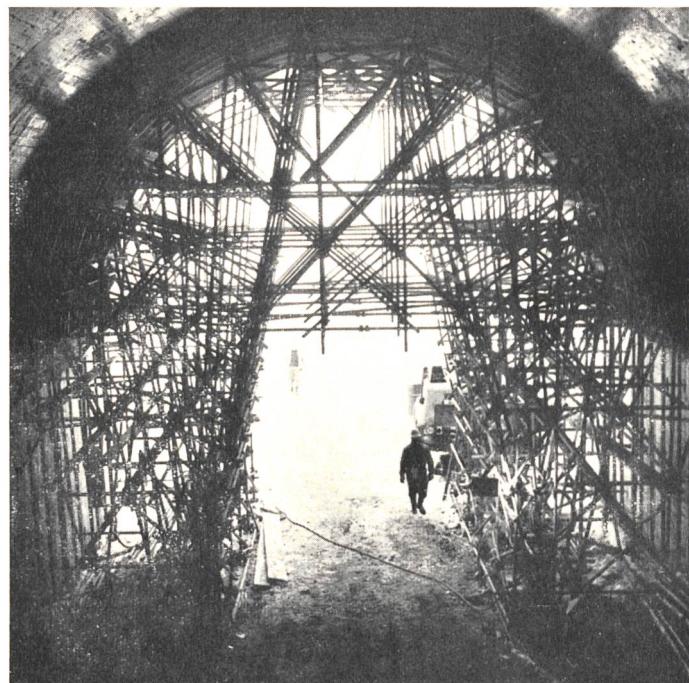
Elektro-Watt
Ingenieurunternehmung AG
Postfach 8022 Zürich



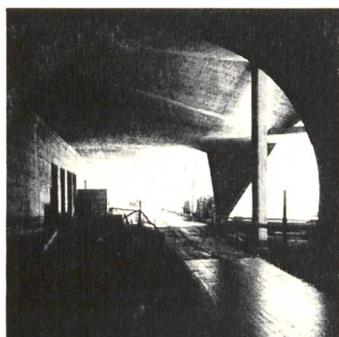
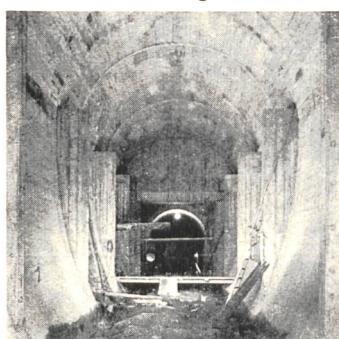
**Wir gratulieren der
Elektro-Watt AG, Zürich und
der Motor-Columbus AG, Baden
zu Ihrem 75-jährigen Bestehen.**

**1969/1975
Gotthard-Straßentunnel
Los Süd
mit Ventilationsschächten,
Motto di Dentro
und Guspisbach**

**Wir haben unter anderen an
folgenden Bauwerken mitge-
wirkt, die von diesen Unter-
nehmungen projektiert oder
unter Ihrer Bauleitung ausge-
führt wurden.**



**1962/1965
Zermeiggern
Kraftwerk Mattmark AG
Zentrale und
Ausgleichsbecken**

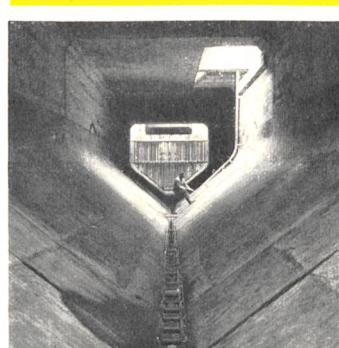


WALO
Walo Bertschinger AG SA

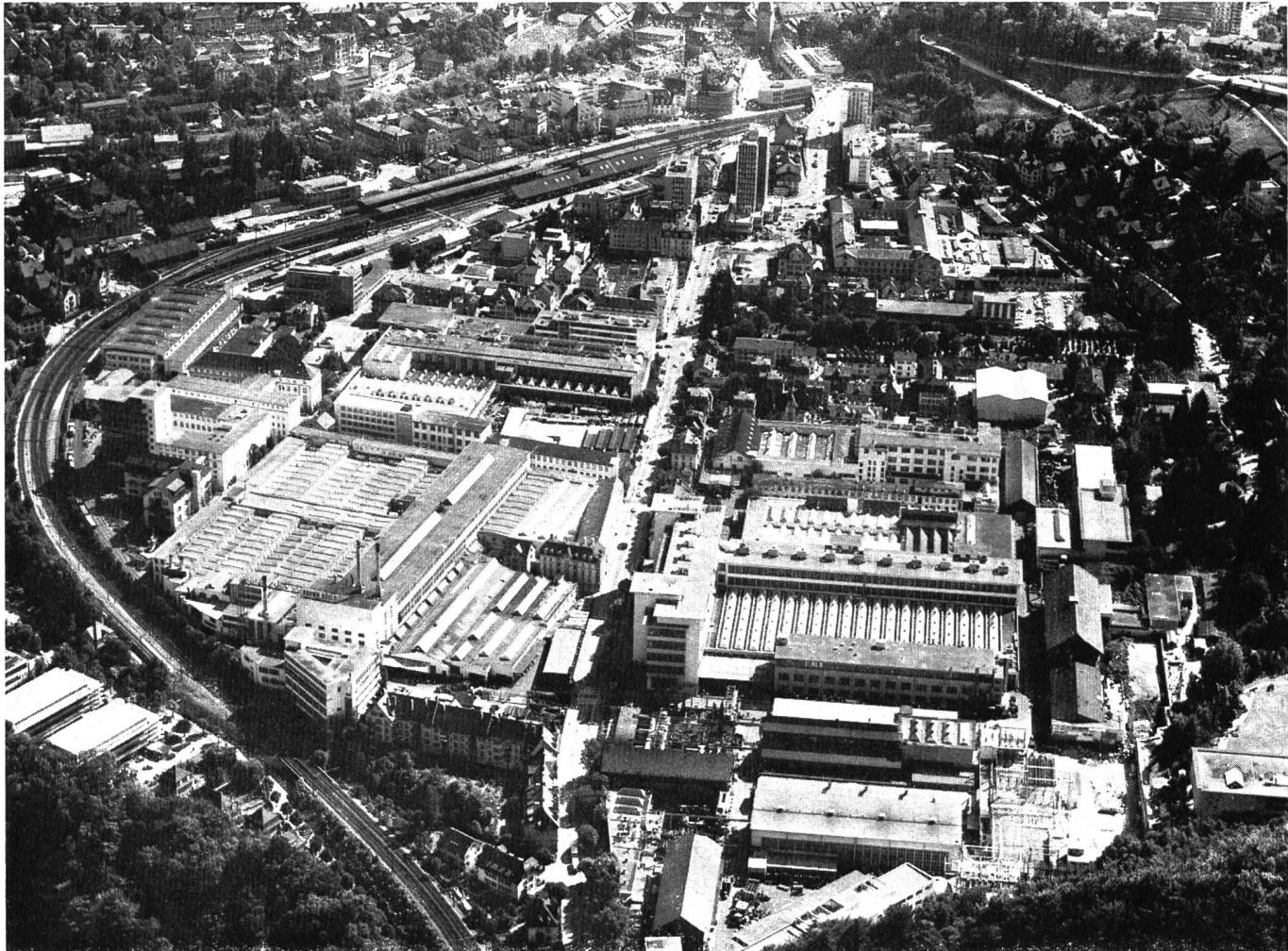


**1965/1967
Korrektion der Simplonstraße
des Kantons Wallis
Teilstück Kaltwasser-Kulm
mit Simplon-Scheiteltunnel**

**1951/1957
Forces Motrices de
Mauvoisin SA
Druckstollen,
Druckschacht und
Wasserschloß,
Ausgleichsbecken
Fionnay-Mauvoisin**



**1957/1959
Lizerne und Morge SA
unterirdisches Ausgleichs-
becken
Liappay,
Wasserfassung Derborence**



145065 VI

Brown Boveri weltweit tätig

Energieerzeugung

Dampfturbinen, Generatoren, Hilfsbetriebe.
Komplette thermische Kraftwerke.
Maschinen und Apparate für Kernkraftwerke.
Elektrische Ausrüstungen für Wasserkraftwerke.

Energieverteilung

Komplette Unterstationen und Kommandoräume.
Transformatoren, Messwandler, Leistungs- und
Trennschalter, Schutzrelais, Ableiter.

Energieverwertung

Elektrische Ausrüstungen für sämtliche Industrien.
Elektromotoren, Industrieschaltgeräte, gesteuerte
und geregelte Antriebe. Elektroöfen.

Spezielle Gebiete

Sender für Rundfunk, Fernsehen und kommerzielle
Funkverbindungen. Lastverteiler.
Richtstrahl-, Fernmelde- und Fernwirkanlagen.
Elektrische Ausrüstungen für Lokomotiven,
Strassenbahnwagen und Trolleybusse.
Schiffsantriebe und Hilfsmaschinen.
Abgasturbolader zur Steigerung der Leistung von
Zwei- und Viertakt-Dieselmotoren.
Betatrons für Hochvolt-Radiotherapie und
Materialprüfung.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,
CH 5401 Baden (Schweiz)

mehr Leistung und Wohlbefinden durch Sifrag Klimaanlagen

SIFRAG

Sifrag Luft- und Klimatechnik

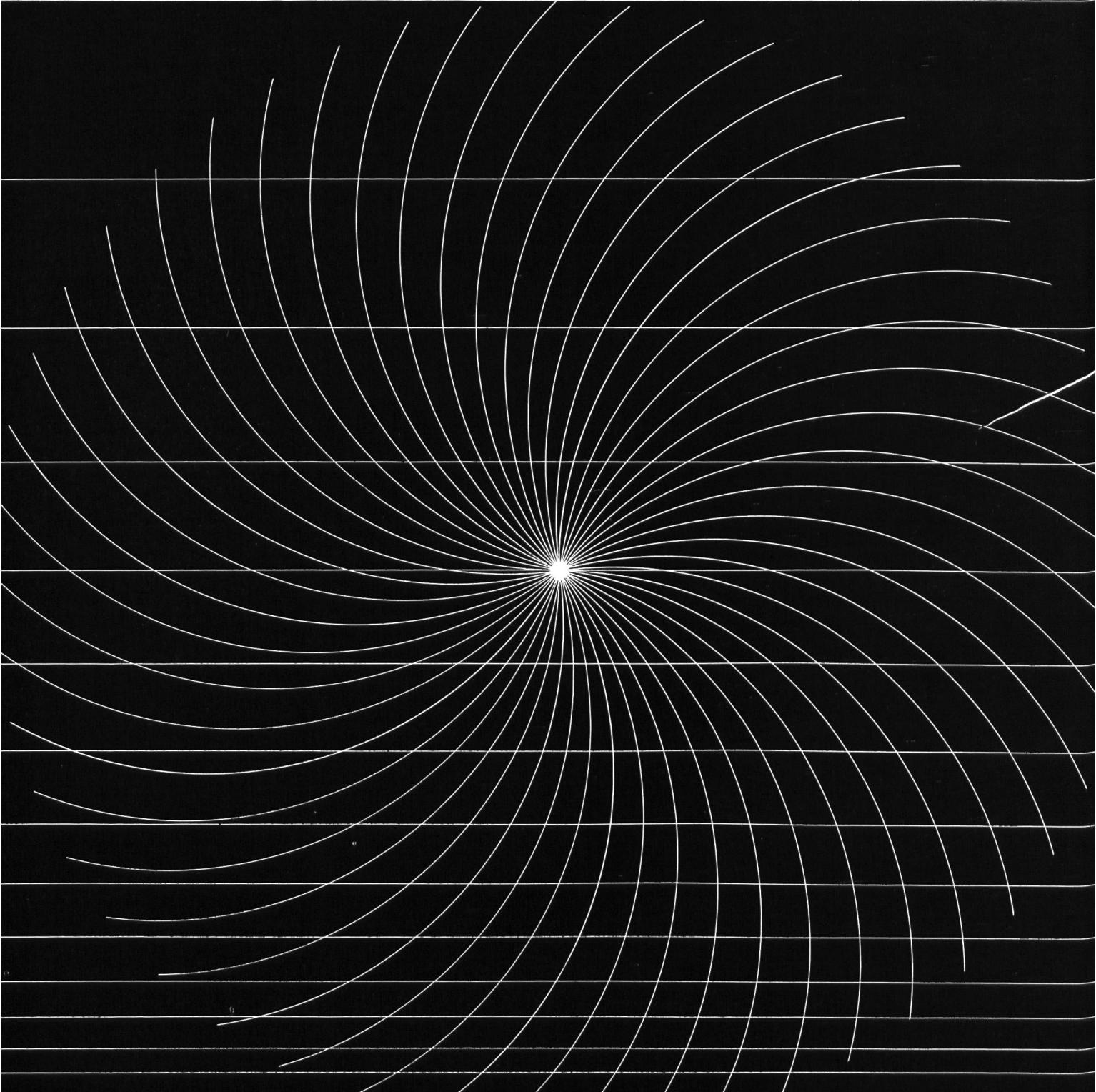
Frei AG

Bern 031 562525

Zürich 051 251551

Basel 061 439260

Lausanne 021 237408



Leistungsfähig unterstützt
die schweizerische Zementindustrie
Ingenieure und Unternehmer
beim raschen Bau der Talsperren

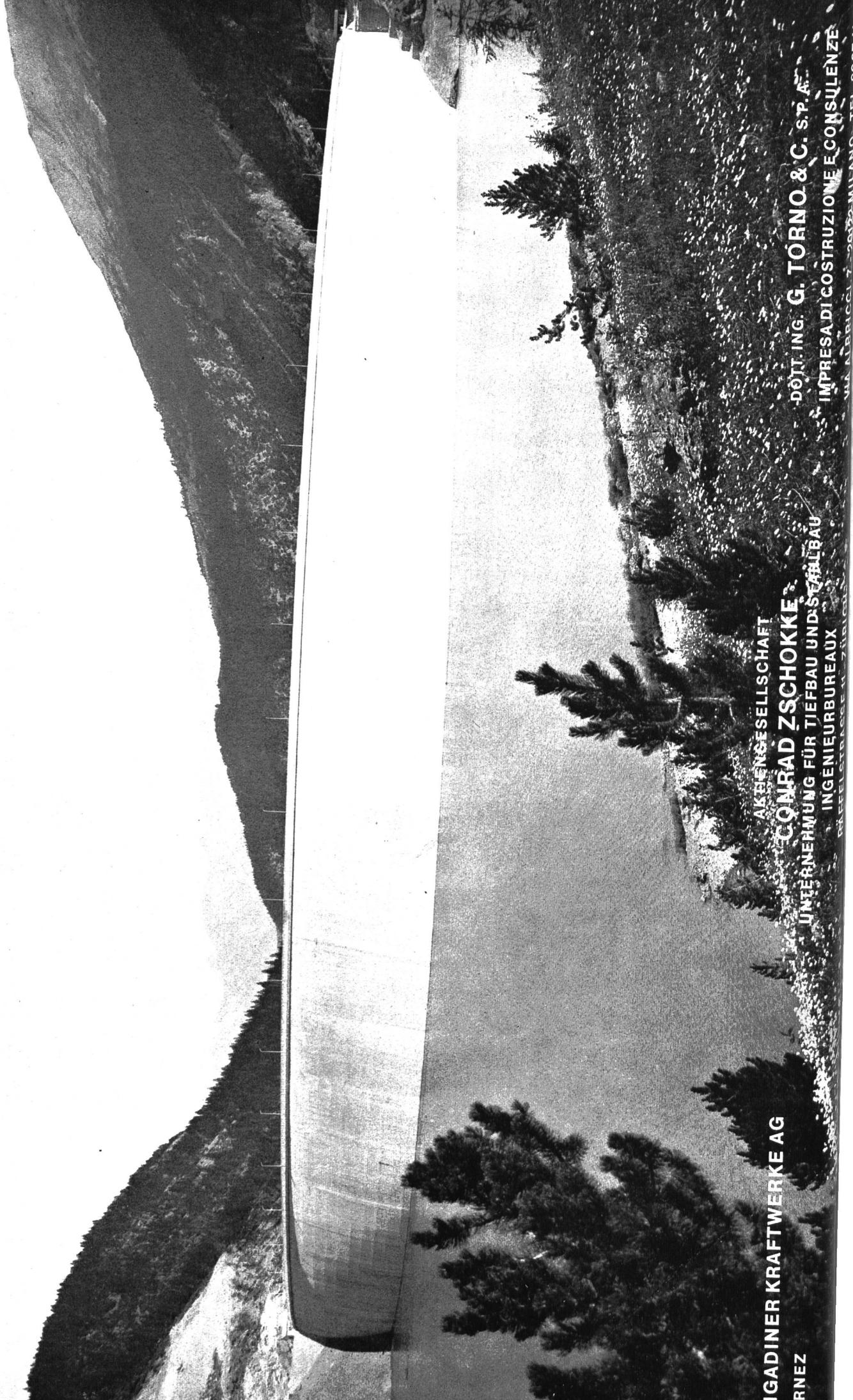
E.G. Portland



STAUMAUER PUNT DAL GALL

KONSORTIUM

ZSCHOKKE - TORNO
STAUMAUER PUNT DAL GALL



INGADINER KRAFTWERKE AG
ERNEZ
TREFFELSTRASSE 7, CH-7200 CHUR

AKTIENGESELLSCHAFT
CONRAD ZSCHOKKE
UNTERNEHMUNG FÜR TIEFBAU UND SEEBAU
INGÉNIEURBUREAUX
TREFFELSTRASSE 7, CHUR

DOTT. ING. G. TORNQ & C. S.p.A.
IMPRESA DI COSTRUZIONE E CONSULENZE
VIA ALBRACCIO, 7 - 20130 MILANO - TEL. 80711



KABEL MIT ALUMINIUMLEITERN

Verlangen Sie unseren Katalog und unverbindliche Auskünfte durch unsere Fachleute.

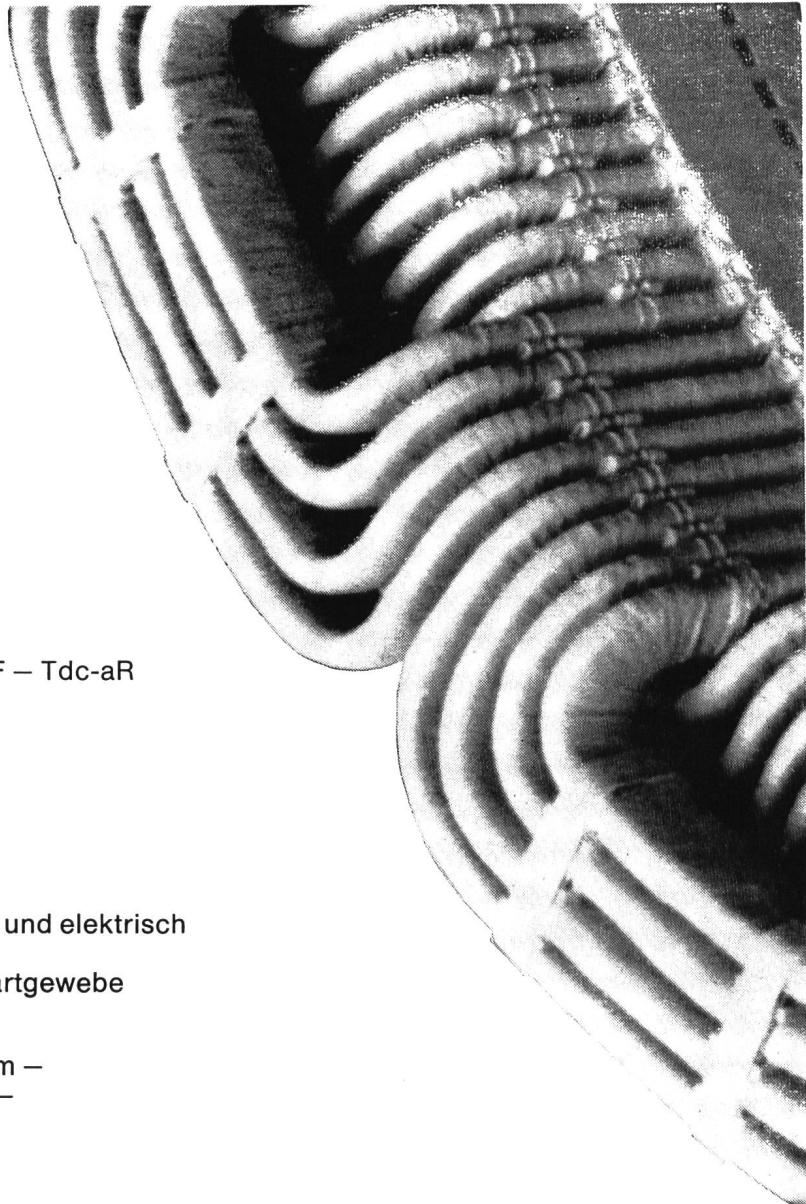
CABLES AVEC CONDUCTEURS EN ALUMINIUM

Demandez notre catalogue et des renseignements sans engagement à nos spécialistes.

SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY, CH-1303 COSSONAY-GARE
TÉL. 021 871721

Isoliermaterial Isolierlacke Isolierte Drähte und Kabel

für jeden Zweig
der Elektrotechnik



Soflex-Kabel (Isolation PVC)
Tdc – Tdcv – Tdc-aT – Tdcv-aT – Tdc-aF – Tdc-aR
Installationsdrähte und -seile bis 500 mm²
für Starkstrom-Niederspannungsanlagen

Strahlenschutzmaterial Durotenax 521.20
(Antiradiolit)

Schichtpressstoffe:
Dellit-Hartpapier für Schalttafeln
Vetronit-Glashartgewebe für mechanisch und elektrisch beanspruchte Konstruktionsteile
Kupferkaschiertes Hartpapier und Glashartgewebe für gedruckte Schaltungen

Lacktuch – Lackglasseide – Samicatherm –
Samicanit – Mikafolium – Samicafolium –
Mica- und Samica-Glasseidenbänder

Silix- und Asbestit-Drähte mit Glas- und
Asbestfasern isoliert
Thermex-Lackdraht
Daglas SIB Glasseide-isolierte Wickeldrähte
Polyimidband-isolierte Wicklungsdrähte

Ofentrocknende Imprägnier- und Ueberzugslacke –
Lufttrocknende Ueberzugslacke – Lösungsmittelfreie
Lacke – Klebelacke – Komounde und Wachse –
Isolierkitte (Spachtel- und Füllmassen) –
Speziallacke

Wir stehen mit Dokumentationen und technischer Beratung gerne zu Diensten.

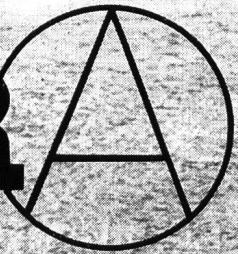
Telefon 061 80 21 21 / 80 14 21 – Telex 62 479

ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

LONZA

Betonhartstoff
LONSICAR
für zementgebundene
Hartbetonbeläge



hart
zäh
schlagfest
druckfest

abnutzungsbeständig
gleitsicher
wartungsfrei
staubfrei

wirtschaftlich
haltbar
dauerhaft
unfallverhütend

für
Fabrikhallen
Lagerhallen
Parkhäuser
Garagen
Wildbach
verbauungen

Kläranlagen
Kraftwerkbauden
Flugplatzanlagen
Rampen
Schlachthäuser
Silos

Speditionsräume
Treppen
Unterführungen
Wehrschwellen
Werkstätten

Beratungsdienst auf der Baustelle

LONZA AG

Münchensteinerstrasse 38 4002 Basel Telefon 061/34 38 50

Generalunternehmung für
kathodische Korrosionsschutz-Anlagen
bei erdverlegten Tanks, Grosstank-
anlagen, Rohrleitungen, Pipelines usw.

**Spezialfirma für die Lieferung
von**

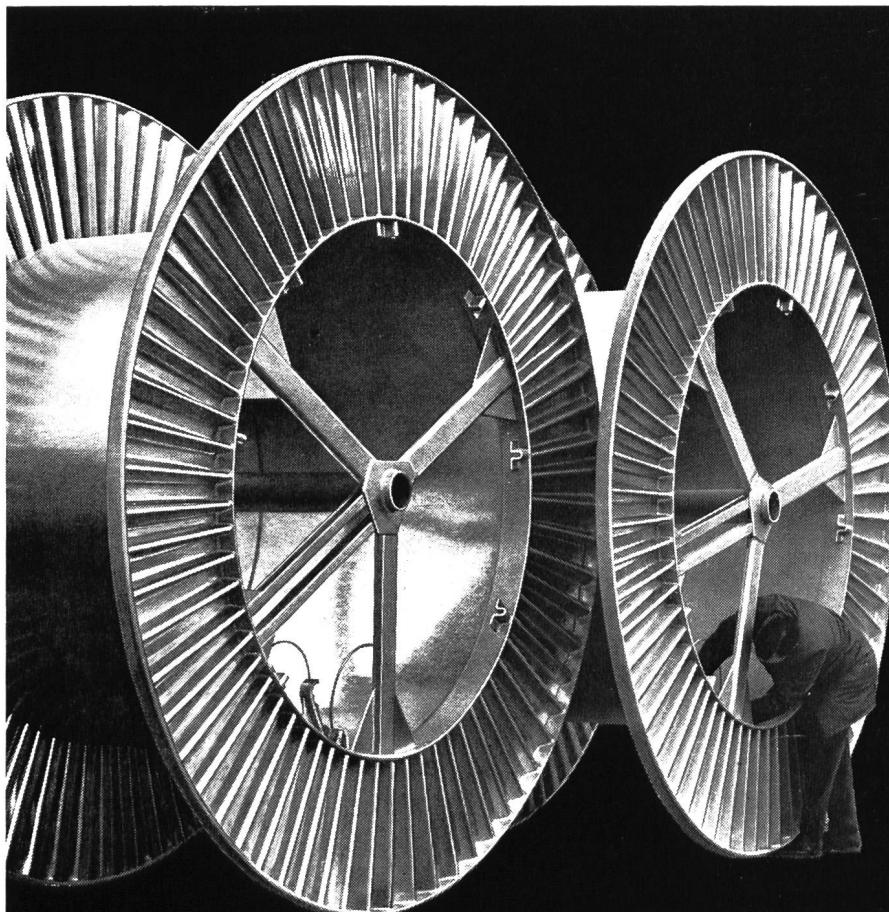
- STR-Messgeräten und -Gleichrichtern
- Montagematerial für kathodische Schutzanlagen
- Zieflie-Isolierkupplungen
- Leckanzeige-Geräte
- Grossgleichrichter
- Epple-Kunststoffe für Tanks
- Akoron-Innenkorrosionsschutz

**Ihre Fachfirma
für kathodische Korrosionsschutz-
Anlagen**

CORROPROT AG

- kathodischer Korrosionsschutz
für Tank und Rohrleitungen
- Technische Geräte

Tramstrasse 18, Postfach 131,
8050 Zürich
Tel. 051 / 46 61 15



**Stahlrollen
cable reels**

LANZ

HERMANN LANZ AG
CH-4853 MURGENTHAL
SCHWEIZ

Telefon 063-9 25 25 Telex 68305 lanz ch



Seit 60 Jahren
im Dienste der Kundschaft.

Gebrüder DARANI

Hauptsitz: Faido

Tel. 094 / 9 10 22 / 23 / 24

Filialen in Kriens, Chur, Sitten

Werkplätze: Littau (LU)
Bodio (TI) — Landquart (GB) — Chamoson (VS)
mit SBB-Anschluss.

Sandstrahlreinigung — Spritzmetallisierung
Mechanische und chemische Entrostungsarbeiten
Isolierungen jeder Art.
Korrosionsschutz für unter Wasser gegen hohe Beanspruchungen
und besondere Einflüsse.



CHANTIER ET BARRAGE D'EMOSSON
BAUSTELLE UND STAUMAUER EMOSSON

Photo Michel Darbellay, Martigny

ELECTRICITE D'EMOSSON SA MARTIGNY

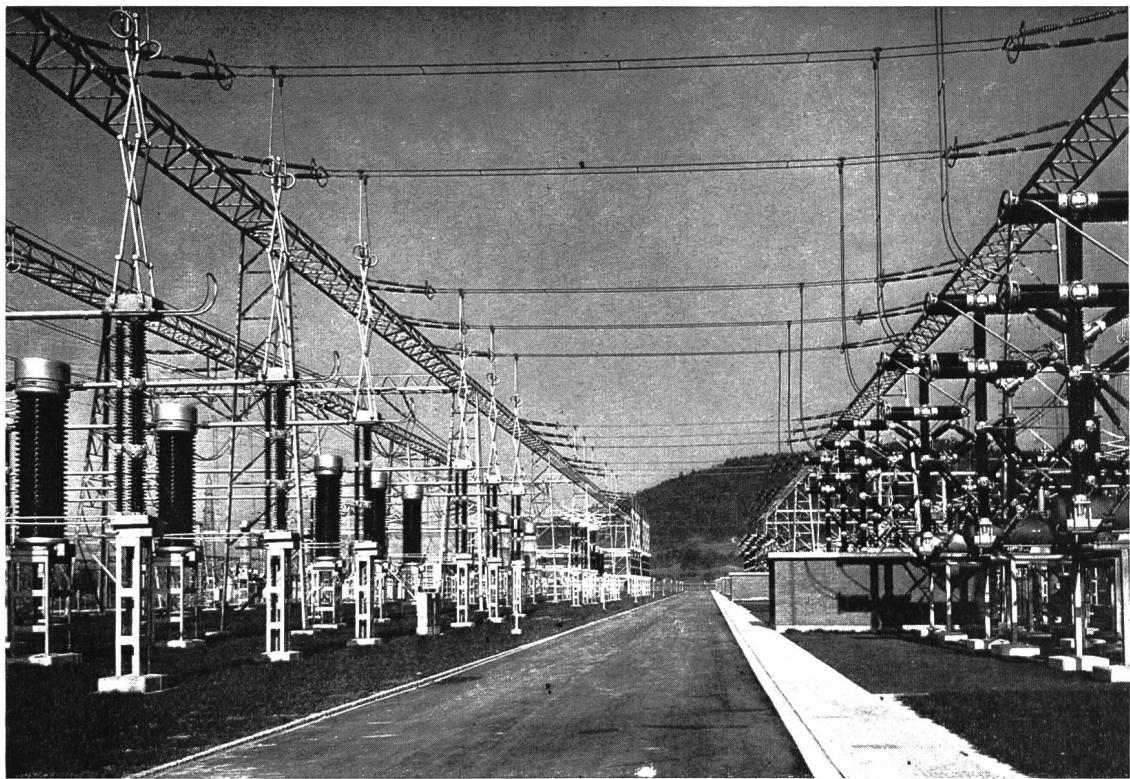
PARTENAIRES / PARTNER:

MOTOR-COLUMBUS AG FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN
AARE-TESSIN AG FÜR ELEKTRIZITÄT (ATEL)

BADEN
OLTEN

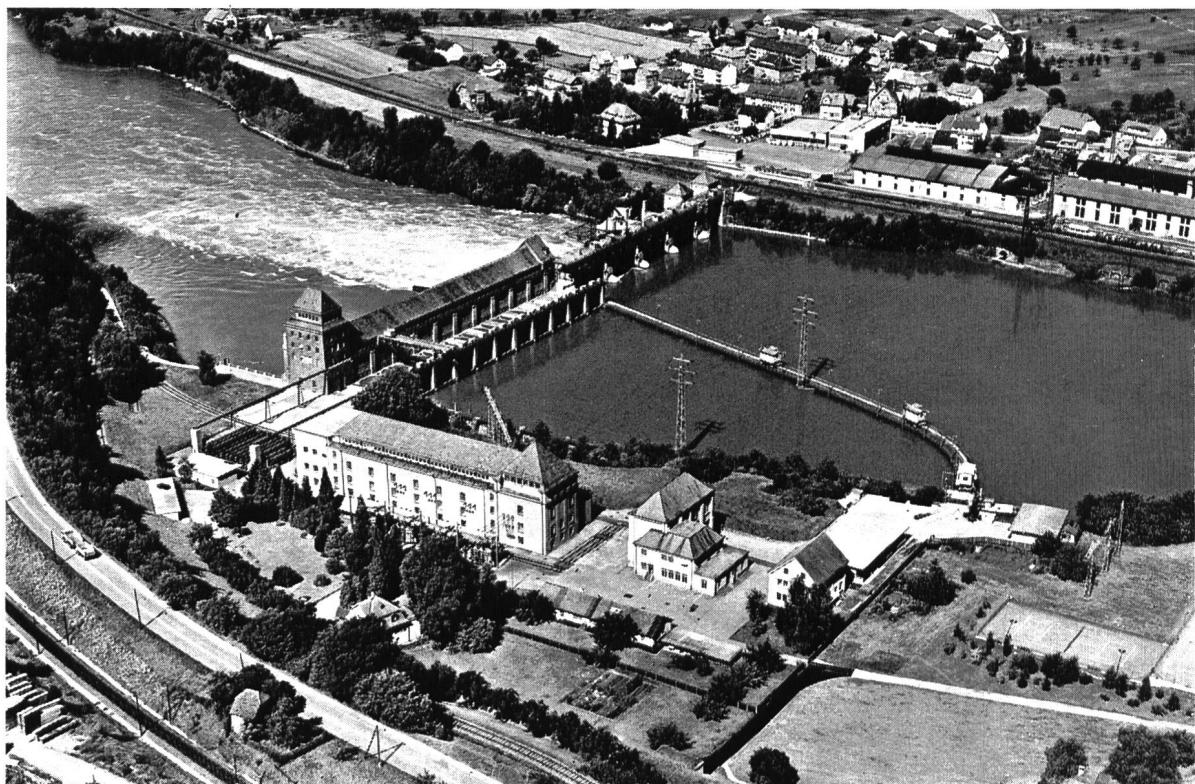
ELECTRICITE DE FRANCE,
Service National PARIS

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG
LAUFENBURG (SCHWEIZ)



KNOTENPUNKT IM WESTEUROPÄISCHEN VERBUNDBETRIEB
380-kV-SCHALTANLAGE LAUFENBURG

KRAFTWERK LAUFENBURG, LAUFENBURG (SCHWEIZ)

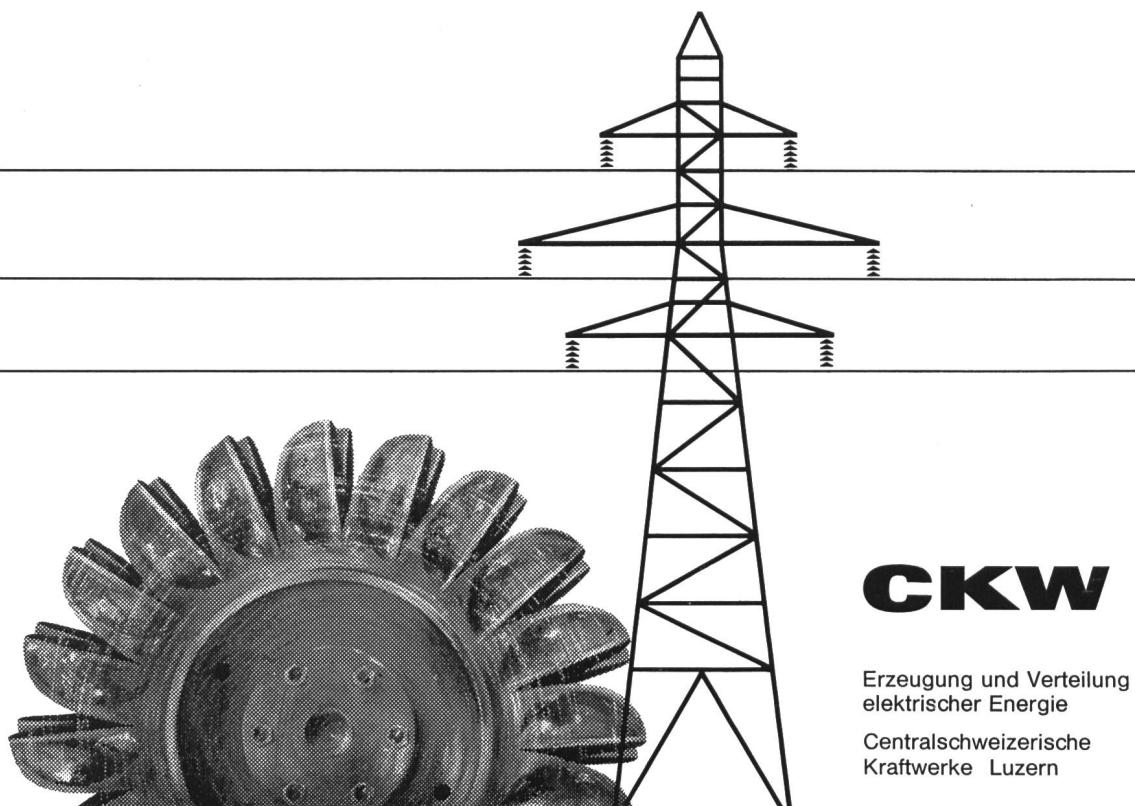


GRENZKRAFTWERK LAUFENBURG IN LAUFENBURG AM RHEIN



KRAFTWERKE MAUVOISIN AG

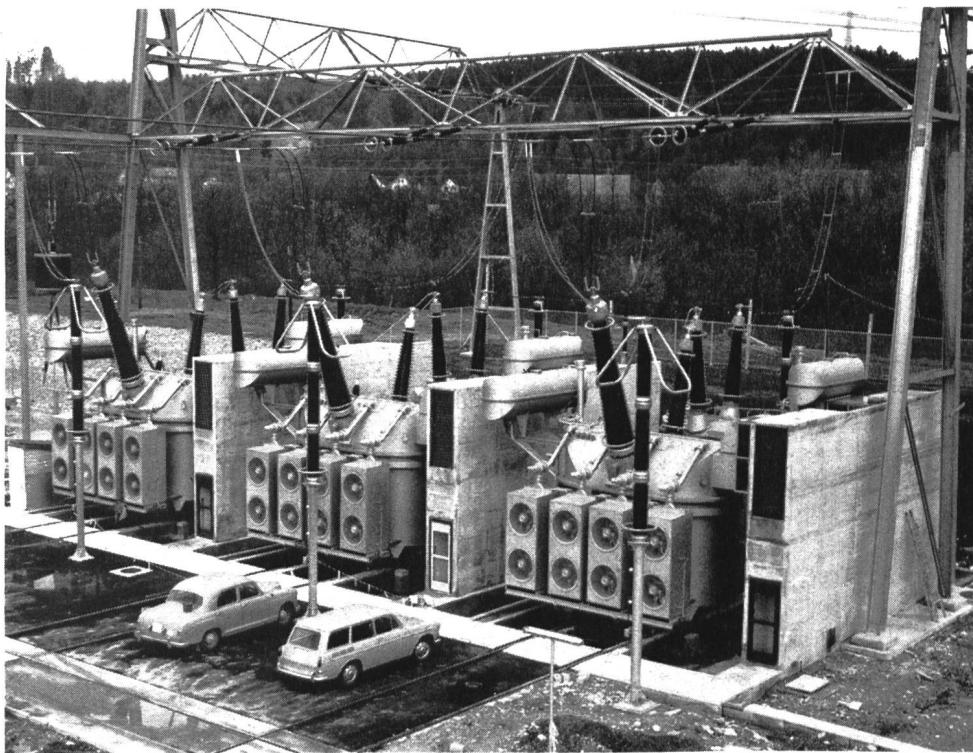
Mittlere Jahresproduktion 835 Millionen kWh



CKW

Erzeugung und Verteilung
elektrischer Energie

Centralschweizerische
Kraftwerke Luzern



Eigene Kraftwerke; Be-
teiligungen an Partner-
werken am Rhein, in
Graubünden, im Wallis
und Tessin sowie an Stu-
dienkonsortien für den
Bau und Betrieb von
Kernkraftwerken. Aus-
gedehntes Höchstspan-
nungsnetz bis 400 kV im
Verbundbetrieb mit dem
In- und Ausland. Jährli-
cher Energieumsatz
über 3,6 Milliarden kWh.

AARE-TESSIN
Aktiengesellschaft für Elektrizität Olten

ATEL



LAHMEYER

AKTIENGESELLSCHAFT
BERATENDE INGENIEURE



OBERBECKEN DES PUMPSPEICHERWERKES SÄCKINGEN
DER SCHLUCHSEE-WERK AKTIENGESELLSCHAFT

PLANUNG AUSSCHREIBUNG BAULEITUNG

- WASSERKRAFTANLAGEN
- KAVERNEN · STOLLEN · TUNNEL
- TALSPERREN
- ALLG. WASSERBAU · FLUSSBAU
- TRINKWASSERPROJEKTE
ABWASSERPROJEKTE
- ELEKTRISCHE ENERGIEÜBERTRAGUNG
UND -VERTEILUNG
- KLIMA- UND HEIZUNGSTECHNISCHE
ANLAGEN

MESSEN ABNEHMEN ÜBERWACHEN

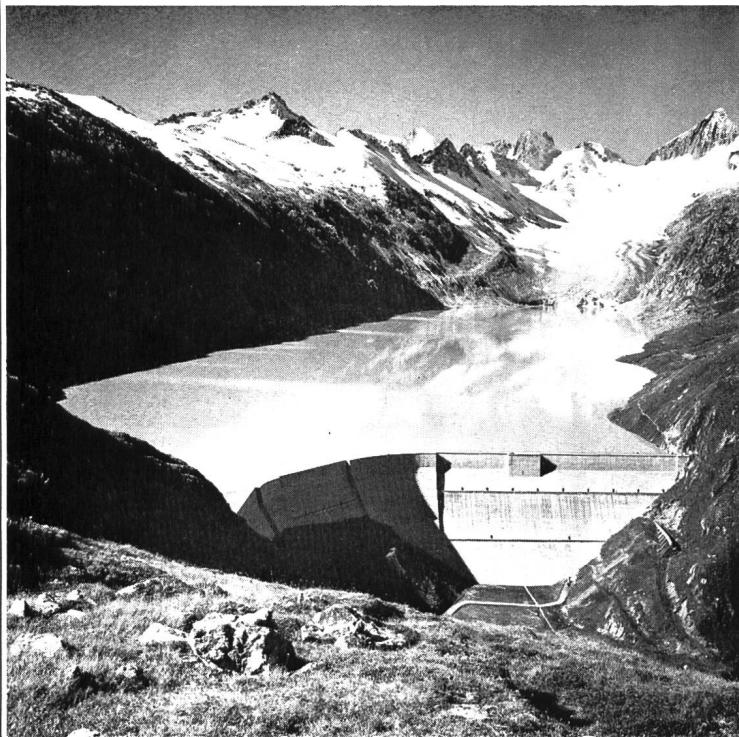
- BODEN- UND FELSMECHANIK
- HYDRAULIK
- ELEKTROTECHNIK · AKUSTIK

LAHMEYER AKTIENGESELLSCHAFT - BERATENDE INGENIEURE
6 FRANKFURT (MAIN) 1, GUIOLLETTSTRASSE 48, POSTFACH 3729

Fernruf: (06 11) 72 02 91, Fernschreiber: 4 11 774

Kraftwerke Oberhasli AG Innertkirchen

Staumauer Oberaar



Gegründet 1925

Aktionäre: Bernische Kraftwerke AG,
Kanton Basel-Stadt, Stadt Bern und Stadt Zürich
Aktienkapital 60 Millionen Franken

Kraftwerke

Oberaar, Handeck I, Handeck II, Innertkirchen I,
Fuhren, Hopflauenen, Innertkirchen II
Turbinenleistung total 804 000 PS

Stauanlagen

Oberaar, Trübtensee, Totensee, Grimsel,
Gelmer, Räterichsboden, Mattenalp
Totaler Stauinhalt 210 Mio m³

Energieproduktion

Sommer 828 Mio kWh
Winter 678 Mio kWh
Mittlere Jahresproduktion 1506 Mio kWh



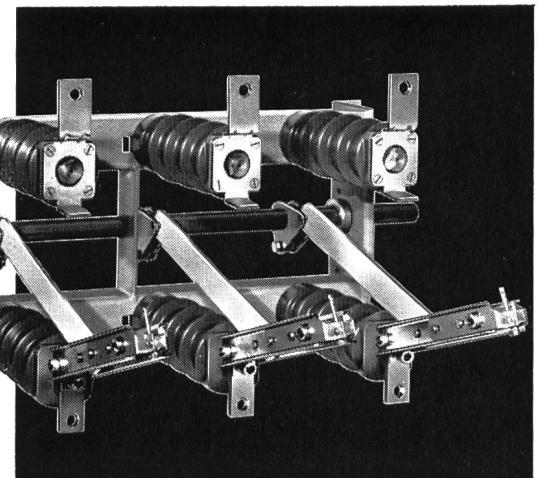
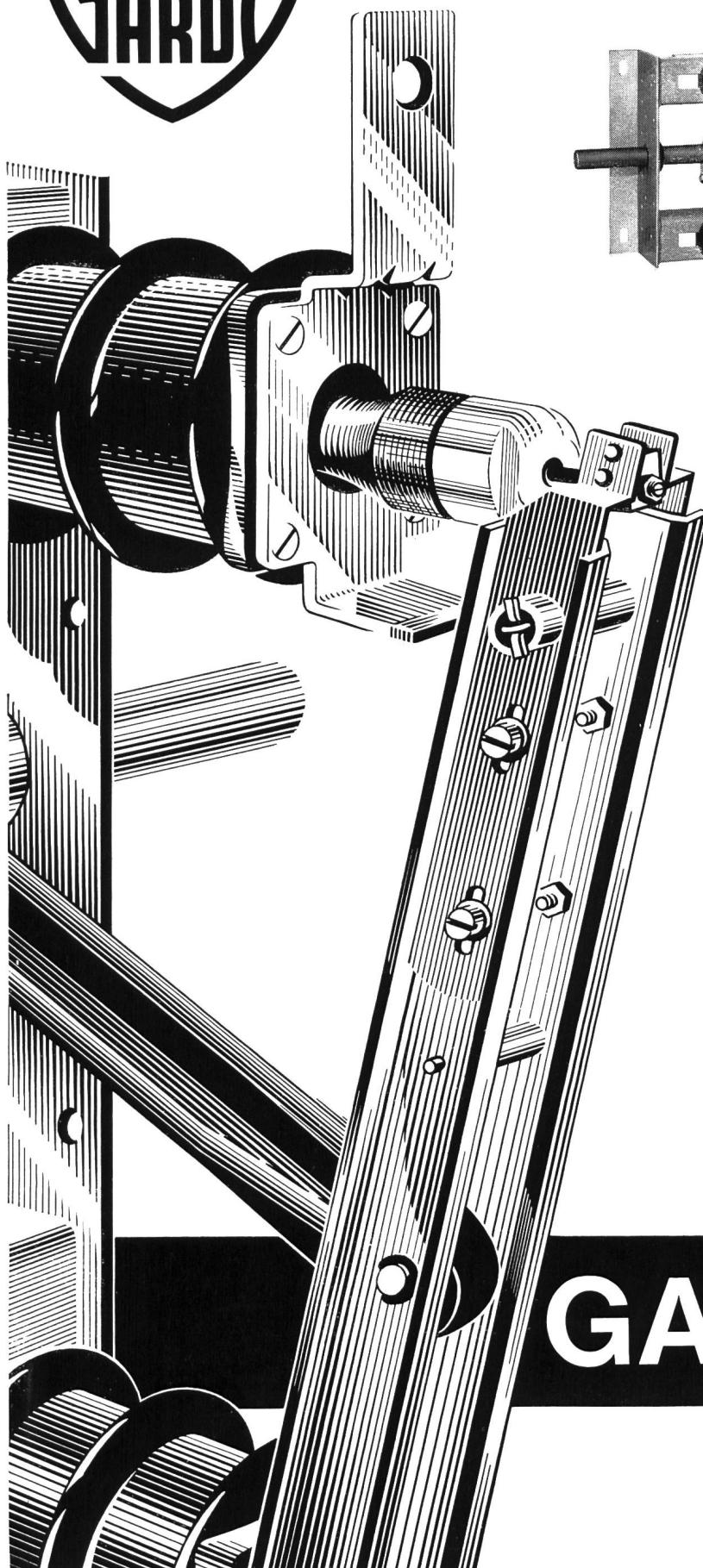
PANEL/GARDY

PRÉVERENGES/VD

Installations haute tension
Stations transformatrices
Salles de commande
Tableaux de distribution

Hochspannungsanlagen
Transformerstationen
Kommandoräume
Verteilschalttafeln

PAG
PANEL SA TÉL. (021) 71 41 41

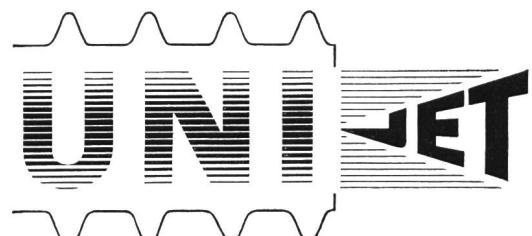


Er sieht nicht so aus...

**aber es ist ein
autopneumatischer Lasttrenner**

Nach SEV - CEI - VDE Normen geprüft

Abschaltvermögen 600 A
Schaltzahl 100 x 400 A
bei 24 kV



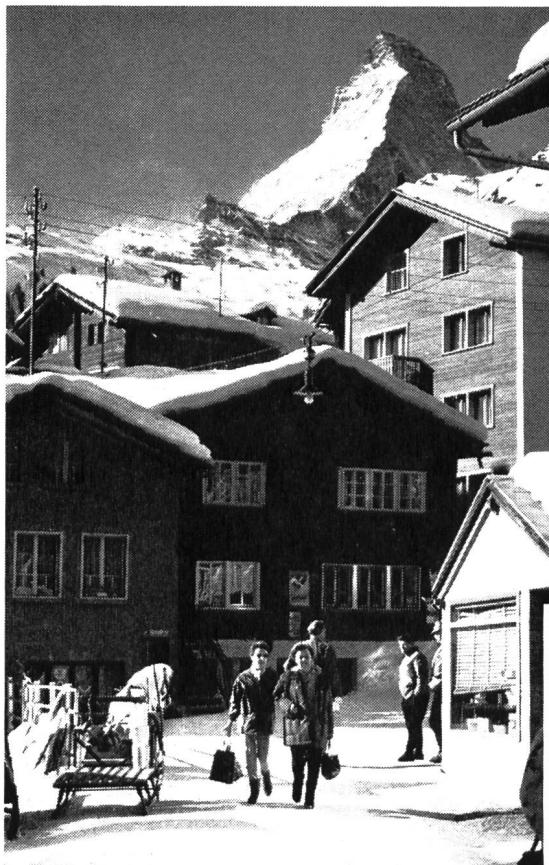
GARDY SA

G E N F

TEL. (022) 25 02 26

**ELEKTRISCHE APPARATE
HOCH- UND NIEDERSPANNUNG**

Was haben Zermatt und New York gemeinsam?



Eine Niederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt

Nicht nur in Zürich oder New York profitieren Sie von den Erfahrungen unserer Spezialisten und den weltweiten Verbindungen unserer Grossbank, auch in jeder anderen Niederlassung – zum Beispiel in unserer Agentur im Bergdorf Zermatt. Auch hier werden Sie kompetent, freundlich und diskret beraten.

Überall, in kleinen wie in grossen Ortschaften, in denen sich eine unserer Filialen befindet, bietet Ihnen die Schweizerische Kreditanstalt den gleichen Service – den umfassenden, fortschrittlichen Service einer Grossbank.



**SCHWEIZERISCHE
KREDITANSTALT**
der richtige Partner



Baustelle Emosson mit Mont Blanc

Photo G. A. Töndury

Ausblick ins Neue Jahr –
möge es Freude und Wohlergehen bringen –

wir entbieten unsren Mitgliedern und Abonnenten die besten Wünsche dazu

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND
Redaktion WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT